



**D O D A T O K č. 1**  
**k dohode č. 16/09/50j/13/ŠR zo dňa 24.10.2016**

**o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti a dohoda“)**

uzatvorený v súlade s článkom VII. ods. 1 dohody (ďalej len „**dodatok**“)

medzi účastníkmi dohody:

**Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Partizánske**

Sídlo: Námestie SNP 151/6, 958 01 Partizánske  
V mene ktorého koná: Mgr. Gabriela Ďurinová  
IČO: 30794536  
DIČ:  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu v IBAN tvare:

(ďalej len „**úrad**“)

**a**

**Zamestnávateľom**

Právnická osoba  
Názov/Meno: **Mesto Bánovce nad Bebravou**  
Sídlo/Prevádzka: Nám. Ľ. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou  
Zastúpeným štatutárnym zástupcom: Mariánom Chovancom  
IČO: 00310182  
DIČ:  
SK NACE Rev.2 (kód/text): 84.11.0 Všeobecná verejná správa  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu v IBAN tvare:

(ďalej len „**zamestnávateľ**“ a spolu s úradom len „**účastníci dohody**“)

V súvislosti s implementáciou Národného projektu „**Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce - 2**“ v rámci Operačného programu Ľudské zdroje s účinnosťou od 30.12.2016 sa účastníci dohody dohodli na zmene dohody takto:

*Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci*

*Operačného programu Ľudské zdroje. “*

<http://www.employment.gov.skwww.esf.gov.sk>

Dodatok č. 1 k dohode č. 16/09/50j/13/ŠR

## Článok I. Predmet dodatku

Týmto dodatkom sa dopĺňajú a menia články a odseky dohody nasledovne:

### 1. Článok I. „Predmet dohody“ sa mení takto:

#### 1.1 Odsek 1 sa nahrádza nasledovným znením:

Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „štátny rozpočet“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:

a) Operačného programu Ľudské zdroje

Prioritná os: 3 Zamestnanosť

Kód ITMS 2014+: 312031D233

b) Národného projektu „Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce - 2“ (ďalej len „NP PZ VAOTP-2“),

c) Zákona o službách zamestnanosti.

**1.2** V odseku 2 sa za slovo „Slovenskej republiky“ vkladajú slová „a právnymi aktmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „ES“).

#### 1.3 Za odsek 2 sa vkladá nový odsek 3, ktorý znie:

Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami ESF je **15 % : 85 %**.

### 2. Článok II. „Práva a povinnosti zamestnávateľa“ sa mení takto:

#### 2.1 V odseku 1 sa menia údaje v tabuľke nasledovne:

Por. č. PM	Profesia (musi byť totožná s profesiou uvedenou v budúcej pracovnej zmluve)	Kód ISCO – 08*	Dátum vzniku prac. pomeru	Pracovný pomer bude dohodnutý na dobu určitú (uviesť počet kalendár. mesiacov)	Doba poskytovania príspevku (uviesť počet kalendárnych mesiacov)	Predpokladaná mesačná celková cena práce (CCP) (v €)	Predpokladaná celková cena práce na každom jednotlivom PM (v €) stl. 6*stl.7
Stl.1	stl.2	stl.3	stl.4	stl.5	stl.6	stl.7	stl.8
1	pracovník na čistenie verejných priestranstiev	9613001	01.11.2016	9	9	555,30	4 997,70
1	pracovník na čistenie verejných priestranstiev	9613001	01.12.2016	9	9	560,04	5 040,36

**2.2** V odseku 6 sa slovné spojenie „2 kópie dokladov“ nahrádza textom „1 kópia dokladov“.

**2.3** Za odsek 13 sa vkladá nový odsek 14, ktorý znie:

Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody. Informovať sa u prijatého zamestnanca a následne si to overiť na príslušnom úrade, či má zamestnanec podpísanú Kartu účastníka (najneskôr v deň nástupu do pracovného pomeru zamestnanca).

**2.4** Odsek 14 sa nahrádza nasledovným znením:

**Uchovávať túto dohodu** vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku **najmenej** do troch rokov od ukončenia Operačného programu Ľudské zdroje. V prípade financovania poskytnutého príspevku zo štátneho rozpočtu je potrebné uchovávať uvedené dokumenty najmenej 10 rokov od poskytnutia príspevku.

**2.5** Doterajšie odseky 14 až 16 sa označujú ako odsek 15 až 17.

**3.** Článok III. „**Práva a povinnosti úradu**“ sa mení takto:

**3.1** Za odsek 3 sa vkladá nový odsek 4, ktorý znie:

Doručiť zamestnávateľovi materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

**3.2** Doterajší odsek 4 sa označuje ako odsek 5.

**3.3** Za odsek 5 sa vkladá nový odsek 6, ktorý znie:

Overiť, či vybraný ZUoZ spĺňa podmienky cieľovej skupiny projektu.

**4.** V článku IV. „**Oprávnené náklady**“ sa dopĺňa odsek 2 textom, ktorý znie:

V prípade financovania príspevku zo zdrojov Operačného programu Ľudské zdroje oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré zamestnávateľ vynaložil na vytvorenie pracovného miesta pre zamestnancov z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do projektu podpísali Kartu účastníka.

**5.** Článok V. „**Osobitné podmienky**“ sa mení takto:

**5.1** Odsek 1 sa nahrádza nasledovným znením:

Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v platnom znení, zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti.

Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

**5.2** Za odsek 5 sa vkladá nový odsek 6, ktorý znie:

Ak sa pri výkone finančnej kontroly na mieste zistí porušenie finančnej disciplíny, oznámi úrad porušenie finančnej disciplíny Úradu vládneho auditu, ktorý je oprávnený ukladať a vymáhať odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny.

Ak príjemca príspevku odvedie finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny do dňa skončenia kontroly, správne konanie sa nezačne.

**6.** V Článok VI. „**Skončenie dohody**“, v odseku 5 sa body 15) a 16) nahrádzajú bodmi 16) a 17).

**7.** Článok VII. „**Všeobecné a záverečné ustanovenia**“ sa mení takto:

**7.1** V odseku 3 sa na konci za slová „SR“ vkladajú slová „ako aj platnými právnymi predpismi ES, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody“.

**7.2** V odseku 6 sa za slovo „SR“ a pred čiarku vkladajú slová „a ES“.

## **Článok II. Všeobecné a záverečné ustanovenia**

- 1.** Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody č. 16/09/50j/13/ŠR zo dňa 24.10.2016.
- 2.** Ostatné časti a články dohody týmto dodatkom nedotknuté ostávajú nezmenené.
- 3.** Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.
- 4.** Účastníci dodatku k dohode vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, riadne a dôsledne si ho prečítali, súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
- 5.** Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Partizánskom dňa 20.01.2017



EURÓPSKA ÚNIA  
Európsky sociálny fond  
Európsky fond regionálneho rozvoja



OPERAČNÝ PROGRAM  
ĽUDSKÉ ZDROJE

Kód ITMS 2014+: 312031D233

Za zamestnávateľa:

Za úrad:

.....  
Marián Chovanec  
primátor mesta

.....  
Mgr. Gabriela Ďurinová  
riadielka úradu

*Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci  
Operačného programu Ľudské zdroje.*

<http://www.employment.gov.skwww.esf.gov.sk>

Dodatok č. 1 k dohode č. 16/09/50j/13/ŠR